

(...) por virtud de una provisión real emanada de esta real audiencia de este reyno para que haga informaciones contra los vecinos de la dicha ciudad de Vélez que cargan indios y los traen a las minas sacando oro, y otras cosas como se contiene en la dicha real provisión mediante información dijeron y declararon que dicho Bernandino Cornejo y Pedro Benítez y Lázaro de Alfaro, las preguntas lo que a ellas respondieron acerca de traer a los vecinos de la dicha ciudad, indios a las minas con traslados es el siguiente.

En la dicha ciudad de Vélez veinte y ocho días del mes de noviembre del año de mil e quinientos y sesenta y uno años, el señor Sancho de Navarra juez de comisión por su magestad en pie o mando más dicho como le recibió información en forma de derecho de Bernardo Cornejo, morador en dicha ciudad de Vélez en virtud jurado entre otras preguntas que le fueron hechas le hizo y respondió a las preguntas siguientes.

Fue preguntado si sabe o a oído decir que vecinos de la dicha ciudad de Vélez que tienen indios en los términos de ella, traigan indios y cuadrillas de ellos en las minas del Rio del Oro, algunas veces y algunos indios guates de Bartolomé González y Fernando Ruiz e Francisco Fernández y de Juan Quintero, y de Alonso Domínguez, de Diego Moreno y del Menor de Vega que ha tenido hasta a hora Melchor Ramírez de la viuda de Pedro Gutiérrez y de Pedro de la

474 verso

Quevedo y de Lorenzo Benítez, de Bartolomé Hernández de León de Hernán Gallego y de Juan de Angulo e de Juan de Mayorga y de Bartolomé Hernández Cepeda vecinos de esta ciudad a sacar oro en las minas del Rio del Oro y el rio de Çurata, a que este Rio del Oro en tierra de Guane es toda una de una temple y no es por de que casado, y que a lo que este testigo viudo le entendió tienen muy buena vida, y muy bien tratados de vida y

vestidos y que los doctrinan a todos los españoles que tienen y que algunas veces vio este testigo que le mandaban si los indios, que se fueron a que casas a holgar y no queriendo porque dicen que le tienen buen vida y labranza de comida le fue preguntado si sabe ha visto o oído que los encomenderos de los dichos indios suso dichos otro por de ellos, su las dichas minas sacando oro les estorban en que casas de hacéis que labranza y sementeras le cría sus hijos en si de ello se ha visto, normal que en si los dichos indios de Guane dijo: que nunca tal ha visto ni oído, sino muy contentos los indios que están en las minas, en ella hacen que sementeras y que los indios que mandan a las minas todos son mocos e por casas y que padres de mayores, están en que pueblos en Guane y también algunos casados que se vuestra merced allá al dicho rio.

Fue preguntado si sabe este testigo o a oído decir que a causa de los vecinos de Vélez haber cargado los indios y llevándolos a las minas y llevándolos

475

Volvió a Mariquita con cargas no hay ahora la decima parte de indios que en las provincias de Vélez había a hora diez amos, dijo: que no sabe más de lo que dicho tienen, y que si oído decir a muchas personas que no se acuerda que sean muerto en la dicha ciudad de Vélez, muchos indios de viruelas e cámaras y otras enfermedades naturales que les ha dado y que en esta ciudad, mas que en otras partes del rey que como es tierra acabucossa y de misas que real, aunque los españoles los querían alzar no los halla vuestra merced y le fue de donde labraron, siéndole leído lo firmo de nombre y el dicho señor juez Bernardino Cornejo, Alonso de Navarra, Juan Fernández.

Y después de esto en veinte y ocho días del dicho mes de noviembre del dicho año de mil e quinientos e sesenta y uno años, el dicho señor juez hizo parecer ante si^a Pedro Benítez estante y residente en la dicha ciudad de Vélez, y viendo del recibido juramento en forma

de derecho entre otras preguntas que le fueron hechas, le hizo y respondió a las preguntas siguientes.

Fue preguntado de la dicha ciudad de Vélez sabe, ha visto o entendido que traen y entrando cuadrillas de indios en el Rio del Oro e Çurata, fuera de que tierras y naturaleza dijo este testigo a residió algún tiempo en el Rio del Oro a donde ha visto andar indios de vecinos de la dicha ciudad sacando oro

475 verso

Y los vecinos de quien son los dichos indios son los siguientes.

Francisco Franco, Juan de Mayorga, Juan Quintero, la mujer de Pedro Gutiérrez, Luisa Vásquez, el menor de Gregorio de Vega, Diego López de Castiblanco, Francisco de Murcia, Lorenzo Benítez, Juan de Domínguez, Bernabé Hernández Cepeda, Hernando Gallego, Diego Moreno, Bernabé Hernández de Loen, Francisco Ruiz, Pedro de la Cuesta, Bernabé González, Alonso Domínguez vecinos de la dicha ciudad, todos los cuales son indios de la provincia de Guane y de Mariquita de cuya mejor de Juan Quintero, que las están juntas a los guates, un rio menor y que la tierra de Guanes del Rio del Oro es toda un tierra y un temple y un natural.

Fue preguntado si sabe o ha visto que a causa que los dichos vecinos sacan los dichos indios de otro rio y naturaleza, para que vayan a sacar oro a las dichas minas del Rio del Oro, los indios pierden de hacer en que casas y labranzas y sementeras e sustentar sus mujeres y criar sus hijos dijo que a lo que este testigo ha visto todos los males, de los indios que van a las minas son indios mocos, solteros y cual casado testigo consigo mujer y no dejan los indios de Guane ir a sus sementeras y labranzas, en que tierras e los que están encomendados en las minas cual mismo rio tienen labranzas e sementeras y también

tratamiento, y pasa mucho mejor que en sus casas y muchas veces a visto los hombres que

476

Tienen que los doctrinan mandarlos que vayan a sus casas y los indios no quieren ir por estar bien tratados, comida e vestidos como ser verdad lo están e bien doctrinados porque no requerían cuadrilla que no tenga persona que en cada un día les diga la doctrina y un padre clérigo que diga misa e doctrina las fiestas de este testigo ha visto muchas veces indios de la provincia de Guane, faltarles la comida y que después que se fortifica y siembra en el Rio del Oro, no ha vito ni entendido que uno ni ninguno indio, que ande a las minas se muera de trabajo antes como dicho tiene andan muchos de mas de gordos, mejor que los otros que no van al rio y son apresados del oro que sacan para sus menesteres e que esto es la verdad de lo que sabe para el juramento que hizo, y siéndole leído se ratifico en ello que es de edad de treinta años poco mas o menos Sancho de Navarra, Pedro Benítez Cadera, Joan Hernández.

Y después de esto en tres días del mes de diciembre del dicho año de mil e quinientos e sesenta e uno años el dicho señor juez hizo parecer ante si a Lázaro de Alfaro residente en la dicha ciudad de Vélez del cual recibí juramento en forma de derecho mediante el cual entre otras

476 verso

preguntas que le fueron hechas le hizo y respondió a las preguntas siguientes.

Fue preguntado si sabe, ha visto o oído decir que Francisco Franco e Juan Quintero e Alonso Domínguez e Diego Moreno e Melchor Ramírez e la viuda de Pedro Gutiérrez e Pedro de la Cuesta e Lorenzo Benítez e Lázaro Hernández de León e Hernando Gallego

e Juan de Angulo y Francisco de Murcia e Juan de Mayorga e Francisco Ruiz e Lázaro González e Diego López de Castiblanco e Lázaro Hernández Cepeda vecino de la dicha ciudad, que tienen en e tenido indios por encomienda y en administración en los tiempos en las dicha ciudad de Vélez han traído e traen indios sacando oro en las minas del Rio del Oro e Çurata fuera de que tierras e naturaleza y estorbándoles que no siembra en que tierras e críen sus hijos e mantengan que mujeres los tales indios, y llevándolos por fuerza e que su voluntad a sacar el dicho oro dijo que este testigo a estado en el Rio del Oro por temporadas hartos días y tiempo he vivido de todos los vecinos de la dicha ciudad de Vélez que se le preguntan andan cuadrillas de indios sacando oro que las dichas minas del Rio del Oro e de que labor esta parte responden las dichas cuadrillas al Rio de Çurata e unos indios del dicho (...) e regimos veces sirven las cuadrillas de los dichos vecinos el Rio del Oro a bajar hasta el de Çurata

477

y están doce y quince días y se vuelven e que todas estas cuadrillas de indios son de los indios que los dichos vecinos, tienen en la provincia de Guane y que a lo que este testigo le parece y entiende este testigo todo por un tierra e un temple e que avisa los indios que sacan oro en el dicho rio andar bien tratados e hartos de venida que se ratifica en el dicho Rio del Oro.

Fue preguntado si sabe o a oído decir la causa de los vecinos de la dicha ciudad de Vélez a ver cargado los dichos indios e llevándolos a las minas de ello hecho otro malos tratamientos no vino en los términos de la dicha ciudad de Vélez la decima parte de los indios que había a hora diez años dijo que mando este testigo otro de la tierra que abra los dichos diez años poco más o menos a lo que entonces vio acerca de los naturales del a hora había muchos más indios que allá a hora para que este testigo no sabe que es la

causa porque se mueren, si sabe más de lo que dicho tiene e que es la verdad para el juramento que hizo y no supo firmar e cuando le oído se ratifico Sancho de Navarra Juan Fernández Ramírez.

Fue sacado el dicho traslado de los dichos testigos en la forma que de han si se contiene de los dichos están en la dicha información original, que paso ante mí el dicho mando en ocho de diciembre y del dicho año y va corregido e concertado con el dicho original e de manda-

477 verso

miento del dicho señor juez lo firme de mi nombre con mi signo a los en testimonio de verdad Sancho de Navarra, Joan Fernández.

Y después de lo suso dicho en la dicha ciudad de Vélez en doce días del dicho mes de diciembre del dicho año de mil de quinientos y sesenta y uno años, el dicho señor juez hizo parecer ante si al dicho Bernabé González del cual recibí juramento en forma de derecho mediante el cual fue preguntado lo siguiente.

Fue preguntado cómo se llama y que vecinos de la dicha ciudad de Vélez y que indios tiene en la provincia de Guane tiene de la dicha ciudad e que tanto tiempo a dicho que se llama Bernabé González, de que los vecinos de la dicha ciudad de Vélez e que tienen indios de encomienda en la provincia de Guane que se dice Çurata en que podrá tener un tanto de los indios e que aquellos posee diez e nueve e veinte años.

Fue preguntado que tantas piezas de indios este tiene le a traído en las minas del Rio del Oro e de Çurata fuera de sus tierras y naturaleza y que la voluntad de sus indios estorbándoles que no hagan que sementeras y que tierras y que críen sus mujeres e hijos dijo que es verdad que de los indios del dicho su repartimiento indios mocos e por casar

los mal de ellos e algunos casados con sus mujeres e familia a veces cuarenta le a veces cincuenta e tanto e mucho e que

478

nunca pasan de sesenta a las minas del Rio del Oro e no al de Surata que es toda una tierra e un temple que con mucha tierra sacan oro cuando e como ellos que es de su voluntad de los mismos indios e sin hacerles fuerza ninguna y este que declara tener en el dicho Rio del Oro que estancias, Bueyes y esclavos que labran e cogen maíz e según de los gastos e costas de comida e vestidos que da a los indios e un español que les dice la doctrina y le paga oro que sacan para pagar la demora que son obligados a le dar e nadan tan contentos y tan sanos e tan a su voluntad e tan apresados de lo que sacan que muchos se van a las minas de su voluntad sin este confesante quereles e los indios de su repartimiento no pierden de hacer sus labranzas en sus tierras e casas porque las que tienen sus casas e familia nunca van a las minas sino son indios mocos e algunos casados que no mantienen casa ni la tienen como es a las que tienen los españoles.

Fue preguntado que tanta cantidad de indios se le abran muerto por trae ellos a las minas y fuera de sus casas dijo que como dicho tiene los indios que andan a las minas andan muy contentos e muy de su voluntad y sanos e que si algunos indios sean muerto será de sus enfermedades que les sucede porque este no lo sabe es que lo que dicho tiene es la verdad para el juramento que le hizo e fírmelo y que es de edad de mas de cincuenta años Lorenzo González, Joan Fernández Ramírez.

478 verso

Por la información general parecerá la de mi parte que resulta que el dicho Bernabé González aquel dicho señor juez dijo que le refería y refirió.

Y después de esto en cinco días del mes de enero del año de mil e quinientos e sesenta e dos años el señor Sancho de Navarra juez de comisión suso dicho por lo que resulta de la dicha información a tratar y general hecha en contra el dicho bien que sobre haber traído e traer a las minas del Rio del Oro sacando oro los indios que tiene de Çurata en el pueblo de Guane contra la prohibido e mandado por su magestad lo condenaba e condeno en cuantos días de su salario con mas las costas que el dicho Bernabé González justamente hechas remitiendo como remite la pena a la real audiencia sobre lo que resulta e resultare contra el dicho Bartolomé González de (...) y abonadas a que personalmente o como en la real audiencia mandare se preguntare en la dicha real audiencia con penas de cien pesos de buen oro para la cámara de su magestad el cual dicho salario e costas manda el dicho Bernabé González los de e para que dentro de tres días presente siguientes donde no que pasado el dicho tiempo el mandara ejecutar por ellos e que todos lo demás que se detuviere fuera de su comisión por su causa se me cargo del dicho Bernabé González, Sancho de Navarra, Juan Fernández Ramírez.

Fue publico e declarado este auto por el dicho señor juez en diez días del mes de enero año del señor de mil y quinientos sesenta y dos años siendo presentes por testigo Gaspar Arias e Pedro de Salazar el Mozo, Juan Fernández Ramírez.

479

Fue respondido al dicho Bernabé González en diez días del dicho mes de enero del dicho mes en nombre personal Juan Baltasar Fortunio e Francisco Franco vecinos de esta ciudad Juan Fernández Ramírez.

De los salarios del juez doce pesos.

Sancho de Navarra 41 pesos.

Alonso Ramírez de lo que le cupo del regidor y saca de las informaciones originales e juramento de testigos 40 reales e autos doce e cuarenta maravedís.

De este proceso original y autos 40 maravedís.

De la saca en el pide cuatro cientos y veinte maravedís con los signos.

Monta esto mil e ciento y cincuenta y ocho maravedís.

Johan Fernández Ramírez.

En doce días del mes de enero de mil e quinientos e sesenta e dos años en presencia de mi el presente escribano e tomo de suso e por lo otorgo Francisco Ruiz vecino de esta ciudad que fiaba e fio en tal manera al dicho Bernabé González que se preguntara personalmente si la dicha real audiencia o de la demás que le fuere mandado e cada e mando so pena de pagar lo que el juzgado e que mando con mas cien pesos para la cámara de su magestad en todo lo cual se da por condenado lo que haciendo e para ello que lo vio persona e los e dio poder a las justicias con renunciación de leyes e mando el dicho señor Diego Ortiz e Joan de León e Lorenzo de Villalba vecinos e estantes en esta dicha ciudad y el dicho Fernando Ruiz porque no le ponga mas como el dicho Joan de León, Joan de León, Joan Fernández Pardo.

Johan Fernández Pardo escribano de su magestad

479 verso

publico y del cabildo de la dicha ciudad de Vélez le fue recibido según me ante mi paso y por ende que según ante mi signo que es testimonio de suso.

Melchor de Navarra.

Johan Fernández Pardo.

FIN DEL DOCUMENTO.